

30 juin 2010
30. Juni 2010

Sécurisation durable Le Letten: Bulletin du chantier ***Nachhaltige Sicherung Le Letten: Baustellen-Bulletin***

Travaux en cours ***Laufende Arbeiten***

- Travaux d'aménagement de la zone logistique
- Réalisation des puits de pompage aval (en cours)
- Mise en place de la base-vie
- Sondages géologiques pour vérifier le toit de la Molasse
- Broyage des souches (hors périmètre de la décharge)

- *Arbeiten an der Logistik Zone*
- *Installation der Brunnen im Abstrom der Deponie (noch andauernd)*
- *Aufstellen der Baustellen-Bungalows*
- *Sondierung, um die Oberkante der Molasse zu verifizieren*
- *Zerkleinerung der Baumstümpfe ausserhalb des Deponieperimeters*

Travaux prévus dans les semaines prochaines ***Vorgesehene Arbeiten in den kommenden Wochen***

- Réalisation des puits de pompage aval
- Mise en place de la conduite d'eau vers le Lertzbach
- Mise en place du système de pompage et de gestion des eaux souterraines
- Enlèvement partiel de la couverture au sommet de la décharge pour réduire la pente là où elle est la plus haute

- *Installation der Brunnen im Abstrom der Deponie (noch andauernd)*
- *Installation der Wasserleitung bis zum Lertzbach*
- *Installation des Pump and Treat-Systems zur Behandlung des Grundwassers*
- *Entfernen eines Teiles der Deckschicht, um das Gefälle an der höchsten Stelle zu verringern*